



Estratto del verbale della seduta del

17.01.2022

Auszug aus dem Protokoll der Sitzung  
vom

**DELIBERAZIONE N.**

**BESCHLUSS Nr.**

9

Oggetto:

Betreff:

Approvazione del disegno di legge concernente *Modifiche al Titolo III della legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" e s.m..*

Genehmigung des Gesetzentwurfs betreffend *Änderungen zum III. Titel des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ i.d.g.F.*

Maurizio Fugatti	Presidente/ Präsident	presente/anwesend
Arno Kompatscher	Vice Presidente sostituto del Presidente / Vizepräsident-Stellvertreter des Präsidenten	assente/abwesend
Giorgio Leonardi	Vice Presidente / Vizepräsident	presente/anwesend
Waltraud Deeg	Assessora / Assessorin	presente/anwesend
Lorenzo Ossanna	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Manfred Vallazza	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Michael Mayr	Segretario generale della Giunta regionale / Generalsekretär der Regionalregierung	presente/anwesend

Su proposta dell'Assessore Lorenzo Ossanna

Auf Vorschlag des Assessors Lorenzo Ossanna

Ripartizione II – Enti locali, previdenza e  
competenze ordinamentali

Abteilung II – Örtliche Körperschaften, Vorsorge  
und Ordnungsbefugnisse

Ufficio enti locali, elettorale e competenze  
ordinamentali

Amt für örtliche Körperschaften, Wahlen und  
Ordnungsbefugnisse



Si prescinde dal parere del Consiglio delle autonomie locali della provincia di Trento, non essendo lo stesso pervenuto entro il termine fissato (10 gennaio 2022) né entro il termine massimo (30 giorni, con scadenza il 13 gennaio 2022) previsto dalla legge regionale n. 1 del 2011. Il parere (che dovrebbe essere formulato nella seduta del CAL del 19 gennaio p.v. come comunicato dal Presidente del CAL stesso con nota di osservazioni preliminari pervenuta il 12 gennaio) verrà inoltrato tempestivamente dalla Giunta regionale al Consiglio regionale.

Il titolo del DDL è stato riformulato rispetto a quello originariamente previsto per precisare che lo stesso DDL contiene modifiche che riguardano esclusivamente le norme in materia di personale contenute nel Codice degli enti locali.

La Giunta regionale

- udita la relazione;
- considerato necessario approvare l'allegato disegno di legge;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

**delibera**

- 1) di approvare il disegno di legge avente ad oggetto *Modifiche al Titolo III della legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige"* e s.m., allegato alla presente deliberazione quale parte integrante e sostanziale;

von der Stellungnahme des Rates der örtlichen Autonomien der Provinz Trient abgesehen wird, da sie weder innerhalb der festgesetzten Frist (10. Jänner 2022) noch innerhalb der im Regionalgesetz Nr. 1/2011 vorgesehenen Höchstfrist von 30 Tagen (13. Jänner 2022) eingegangen ist. Die Regionalregierung wird dem Regionalrat die Stellungnahme, die laut dem am 12. Jänner 2022 eingegangenen Schreiben des Präsidenten des Rates der örtlichen Autonomien (das einige Vorbemerkungen enthält) in der Sitzung des Rates am 19. Jänner 2022 abgegeben werden sollte, umgehend weiterleiten;

der Titel des Gesetzentwurfs umformuliert wurde, um klarzustellen, dass dadurch ausschliesslich die im Kodex der örtlichen Körperschaften enthaltenen Bestimmungen betreffend das Personal geändert werden;

**beschließt**  
die Regionalregierung

- nach Anhören des Begleitberichts;
- in Anbetracht der Notwendigkeit, den beiliegenden Gesetzentwurf zu genehmigen;

mit Einhelligkeit gesetzmäßig abgegebener Stimmen,

- 1) den Gesetzentwurf betreffend *Änderungen zum III. Titel des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ i.d.g.F.*, der diesem Beschluss als ergänzender und wesentlicher Bestandteil beiliegt, zu genehmigen;

2) di trasmettere il disegno di legge al Consiglio regionale per l'ulteriore corso.

2) dem Regionalrat den Gesetzentwurf für die weiteren Handlungen zu übermitteln.

Letto, confermato e sottoscritto.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

IL PRESIDENTE

IL SEGRETARIO GENERALE  
DELLA GIUNTA REGIONALE

DER PRÄSIDENT

DER GENERALSEKRETÄR  
DER REGIONALREGIERUNG

**Maurizio Fugatti**

firmato digitalmente / digital signiert

**Michael Mayr**

firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).

**DISEGNO DI LEGGE**  
**Modifiche al Titolo III della**  
**legge regionale 3 maggio 2018, n. 2**  
**“Codice degli enti locali della Regione**  
**autonoma Trentino-Alto Adige” e s.m.**

**Relazione**

Il presente disegno di legge modifica in più punti l'ordinamento del personale comunale, con particolare riguardo alla figura dei segretari comunali, ispirandosi a principi di semplificazione e flessibilizzazione delle modalità di assunzione e delle carriere lavorative.

Già con la recente legge regionale 27 luglio 2021, n. 5, sono state introdotte alcune modifiche all'ordinamento del personale comunale (semplificazione delle procedure di concorso; ampliamento delle ipotesi di scorrimento di graduatorie approvate da altri enti; ammissione ai concorsi per la copertura delle sedi segretarili di seconda classe di candidati non in servizio di ruolo, a condizione che abbiano maturato una determinata esperienza professionale; cumulo dei periodi di servizio maturati nelle diverse classi segretarili ai fini del raggiungimento dei requisiti di esperienza professionale richiesti per la partecipazione ai concorsi per la copertura delle sedi segretarili di classe superiore alla quarta).

Le ulteriori modifiche qui proposte hanno l'obiettivo di semplificare e accelerare ulteriormente le procedure di reclutamento del personale comunale e di ampliare la platea dei candidati ai concorsi per la copertura delle sedi segretarili delle classi superiori a quella iniziale.

**Articolo 1**

Una prima modifica (nuovo comma 4-*bis* dell'articolo 91 CEL) riguarda la sostituzione del personale che cessa dal servizio.

**GESETZENTWURF**  
**Änderungen zum III. Titel**  
**des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018,**  
**Nr. 2 „Kodex der örtlichen**  
**Körperschaften der Autonomen**  
**Region Trentino-Südtirol“ i.d.g.F.**

**Begleitbericht**

Mit diesem Gesetzentwurf, der sich an den Grundsätzen der Vereinfachung und Flexibilisierung der Einstellungsmodalitäten und der beruflichen Laufbahnen orientiert, wird die Ordnung des Personals der Gemeinden an mehreren Stellen insbesondere in Bezug auf die Gemeindegemeinschaften geändert.

Bereits mit dem kürzlich erlassenen Regionalgesetz vom 27. Juli 2021, Nr. 5 wurden einige Änderungen an der Ordnung des Personals der Gemeinden eingeführt (Vereinfachung der Wettbewerbsverfahren; erweiterter Rückgriff auf die Wettbewerbsrangordnungen anderer Körperschaften; Zulassung zu den Wettbewerben zur Besetzung von Gemeindegemeinschaften zweiter Klasse auch für nicht im planmäßigen Dienst stehende Bewerber und Bewerberinnen, sofern sie eine bestimmte Berufserfahrung aufweisen; Kumulierung der in den verschiedenen Sekretariatsklassen geleisteten Dienstzeiten zwecks Erreichung der erforderlichen Berufserfahrung für die Teilnahme an den Wettbewerben zur Besetzung von Gemeindegemeinschaften über der 4. Klasse).

Die hier vorgeschlagenen zusätzlichen Änderungen zielen darauf ab, die Einstellungsverfahren für das Personal der Gemeinden noch weiter zu vereinfachen und zu beschleunigen sowie die Anzahl der potentiellen Teilnehmer an den Wettbewerben zur Besetzung der Gemeindegemeinschaften einer höheren Klasse als jener der anfänglichen Einstufung zu erweitern.

**Art. 1**

Die erste Änderung (der neue Abs. 4-*bis* des Art. 91 des Kodex der örtlichen Körperschaften) betrifft die Ersetzung des aus dem Dienst ausscheidenden Personals.

Un momento critico specie nei comuni di ridotte dimensioni, nei quali un solo funzionario segue un intero settore di attività (o più d'uno). Perciò nel momento della cessazione del rapporto di lavoro viene meno la continuità e la stessa possibilità di trasmettere al nuovo assunto un bagaglio di esperienze e competenze maturato negli anni.

Al fine di assicurare la continuità nell'erogazione dei servizi e nello svolgimento delle funzioni comunali, viene introdotta, con una norma certamente innovativa nel panorama dell'ordinamento del personale degli enti locali, la possibilità di anticipare – fino a tre mesi – rispetto all'effettiva vacanza del posto, il momento dell'assunzione del nuovo personale. I neo-assunti potranno così essere affiancati per un certo periodo al personale ormai prossimo alla cessazione, facilitando il delicato momento del passaggio delle consegne.

La disposizione comporta necessariamente una temporanea duplicazione dei costi a carico dell'ente locale per la copertura di un medesimo posto e dovrà pertanto trovare il consenso delle norme provinciali sui limiti assunzionali.

Analoga possibilità (secondo periodo dell'articolo 155 del CEL introdotto dall'articolo 9 del presente DDL) è prevista per la copertura della sede segretariale, estendendo fino a sei mesi il periodo di assunzione anticipata fuori pianta organica, sempre che la legge provinciale lo consenta. La norma precisa altresì che fino alla cessazione la titolarità della sede rimane in capo al segretario comunale uscente, salva la possibilità di conferire al neo-assunto la supplenza della sede in caso di assenza del titolare per motivi di ferie, malattia, aspettativa o per altre ragioni.

## **Articolo 2**

La seconda modifica (comma 3-bis dell'articolo 100 del CEL) intende garantire maggiore

Es handelt sich dabei um einen kritischen Aspekt, besonders in kleineren Gemeinden, in denen ein einziger Beamter für einen ganzen Tätigkeitsbereich (oder sogar für mehrere) zuständig ist. Bei der Auflösung des Arbeitsverhältnisses wird nämlich die Kontinuität unterbrochen und es gibt auch keine Möglichkeit, die im Laufe der Jahre erworbenen Erfahrungen und Kompetenzen an die neu eingestellte Person weiterzugeben.

Zur Gewährleistung der Kontinuität bei der Erbringung der Dienstleistungen und bei der Ausübung der Gemeindetätigkeiten wird mit einer im Bereich der Gemeindepersonalordnungen wirklich innovativen Bestimmung die Möglichkeit eingeführt, das neue Personal bis zu drei Monaten vor dem effektiven Freiwerden der Stelle einzustellen. Die neu eingestellten Bediensteten können somit eine gewisse Zeit an der Seite der bald ausscheidenden Kollegen arbeiten, was eine reibungslosere Übernahme der Stelle ermöglicht.

Die Bestimmung bringt für die örtliche Körperschaft zwangsläufig eine vorübergehende Verdoppelung der Kosten für die Besetzung derselben Stelle mit sich und muss daher mit den Landesbestimmungen betreffend die Einstellungsgrenzen vereinbar sein.

Dieselbe Möglichkeit wird auch für die Besetzung des Sekretariatssitzes vorgesehen (s. den mit Art. 9 dieses Gesetzentwurfs eingeführten zweiten Satz des Art. 155 des Kodex), indem – unabhängig von den vorgesehenen Planstellen – die vorzeitige Einstellung des neuen Gemeinsekretärs bis zu sechs Monaten vor dem Ausscheiden des amtierenden Gemeinsekretärs erfolgen kann, sofern die Landesbestimmungen es gestatten. In der Bestimmung wird außerdem präzisiert, dass der scheidende Gemeinsekretär bis zum Zeitpunkt des Ausscheidens aus dem Dienst Inhaber des Sekretariatssitzes bleibt, wobei die neu eingestellte Person den Inhaber des Sekretariatssitzes im Falle dessen Anwesenheit wegen Urlaub, Krankheit, Wartestand oder aus anderen Gründen ersetzen kann.

## **Art. 2**

Mit der zweiten Änderung (Art. 100 Abs. 3-bis des Kodex) soll eine größere Flexibilität bei der

flessibilità di adeguamento alle esigenze organizzative del lavoro negli enti locali. A tal fine si prevede la possibilità di utilizzo delle graduatorie di concorso anche al fine della copertura dei posti istituiti o trasformati successivamente all'indizione del concorso.

Con apposita norma transitoria (v. comma 2 dell'articolo 19) si specifica che tale nuova disciplina trova applicazione anche nei confronti delle graduatorie approvate prima dell'entrata in vigore della presente legge, anche in deroga alle eventuali disposizioni contenute nel relativo bando di concorso.

Tale possibilità resta comunque soggetta a precise condizioni: occorre fare riferimento alle previsioni del piano triennale del fabbisogno di personale ovvero a situazioni oggettive legate alla funzionalità dei servizi. Limiti stringenti e verificabili, che escludono in radice la possibilità di un utilizzo strumentale della norma in questione.

### **Articolo 3**

Una terza modifica (comma 1-*bis* dell'articolo 127 del CEL) rende possibile, in determinati casi, l'assunzione di figure dirigenziali anche in deroga al limite attualmente stabilito (comuni con più di 10.000 abitanti).

La crescente complessità normativa e la sempre maggiore specializzazione richiesta al personale comunale sono tra i più rilevanti elementi critici evidenziati dagli enti locali, specie da quelli di minori dimensioni.

Per farvi fronte i comuni possono stipulare convenzioni o vere e proprie forme di gestione associata dei servizi o funzioni.

La creazione di strutture più articolate nell'ambito delle gestioni associate di servizi o funzioni richiede tuttavia l'assunzione di figure apicali di più alta qualificazione.

Pertanto, nel rispetto dei limiti assunzionali che saranno dettati dalle province autonome, viene introdotta la possibilità di assumere – in caso di gestione associata di servizi o funzioni – figure dirigenziali anche in deroga al limite dei 10.000 abitanti attualmente previsto dall'ordinamento regionale.

Anpassung an die Erfordernisse der Arbeitsorganisation der örtlichen Körperschaften gewährleistet werden. Zu diesem Zweck wird die Möglichkeit eingeführt, auch zur Besetzung von nach der Wettbewerbsausschreibung geschaffenen oder umgewandelten Stellen auf die Wettbewerbsrangordnungen zurückzugreifen. Mit einer spezifischen Übergangsbestimmung (Art. 19 Abs. 2) wird festgelegt, dass diese neue Regelung auch für die vor Inkrafttreten dieses Gesetzes genehmigten Rangordnungen – auch in Abweichung von eventuellen in der entsprechenden Wettbewerbsausschreibung enthaltenen Bestimmungen – gilt.

Diese Möglichkeit unterliegt jedoch klaren Bedingungen, denn es ist auf den dreijährigen Plan des Personalbedarfs oder auf objektive Situationen in Zusammenhang mit der Funktionsfähigkeit der Dienste Bezug zu nehmen. Diese strengen und überprüfbaren Einschränkungen schließen von vornherein die Möglichkeit einer Instrumentalisierung genannter Bestimmung aus.

### **Art. 3**

Durch die dritte Änderung (Art. 127 Abs. 1-*bis* des Kodex) ist es nun möglich, Führungskräfte in bestimmten Fällen auch in Abweichung von der geltenden Einwohnerzahlschwelle (Gemeinden mit mehr als 10.000 Einwohnern) einzustellen.

Die immer komplexeren Bestimmungen und die immer größere vom Gemeindepersonal verlangte Spezialisierung gehören zu den wichtigsten kritischen Aspekten, die insbesondere von den kleineren Gemeinden aufgezeigt werden.

Um diese Probleme zu bewältigen, können die Gemeinden Vereinbarungen abschließen oder konkrete Formen der gemeinsamen Führung von Diensten oder Funktionen ins Leben rufen.

Die Schaffung komplexerer Strukturen im Bereich der gemeinsamen Führung von Diensten und Funktionen erfordert allerdings die Einstellung höher qualifizierter Führungskräfte.

Demzufolge wird unter Einhaltung der von den Autonomen Provinzen vorgegebenen Einstellungsgrenzen die Möglichkeit eingeführt, im Falle der gemeinsamen Führung von Diensten oder Funktionen Führungskräfte auch in Abweichung von der derzeit in der Ordnung der Region vorgesehenen Einwohnerzahlschwelle von 10.000 Einwohnern einzustellen.

#### **Articoli 4, 5 e 6**

Per quanto riguarda in particolare i segretari comunali, anche in considerazione della crescente difficoltà a coprire le sedi – anche di classi superiori alla quarta – rimaste vacanti, vengono meglio graduati e – nel complesso – significativamente ridotti i requisiti di anzianità professionale richiesti per l'accesso alle sedi segretarili di classe superiore alla quarta.

Come si è detto, già con la recente legge regionale n. 5/2021 si sono fatti alcuni passi nella direzione di rendere più flessibili i requisiti richiesti per la partecipazione ai concorsi per la copertura delle sedi di segreteria: ammissione ai concorsi per la copertura delle sedi segretarili di seconda classe di candidati non in servizio di ruolo, a condizione che abbiano maturato una determinata esperienza professionale; cumulo dei periodi di servizi maturati nelle diverse classi segretarili e che, singolarmente considerati, non sarebbero stati sufficienti ai fini del raggiungimento dei requisiti di esperienza professionale richiesti per la partecipazione ai concorsi per la copertura delle sedi segretarili di classe superiore alla quarta.

Le modifiche qui proposte risultano maggiormente incisive sul piano sostanziale e ridisegnano organicamente la progressione della carriera professionale dei segretari comunali, da sempre caratterizzata da una notevole rigidità.

La proposta fa salva l'attuale articolazione delle sedi segretarili in quattro classi, dal momento che su tale impianto si basano aspetti rilevanti dell'ordinamento comunale (si pensi, per fare un solo esempio, alla determinazione della misura dei gettoni di presenza e delle indennità di carica degli amministratori).

La soluzione consiste in primo luogo in una riduzione dei requisiti di anzianità di servizio attualmente richiesti per l'ammissione ai concorsi della classe superiore a quella di appartenenza.

In secondo luogo, per rendere più agevole il passaggio dalla quarta alla terza classe, si distingue all'interno della terza classe una prima fascia di comuni fino a 3.000 abitanti. Ai soli fini dell'accesso al concorso, i comuni di terza classe fino a 3.000 abitanti sono equiparati a quelli di quarta classe: non è dunque richiesta alcuna anzianità di servizio.

#### **Art. 4, 5 und 6**

Insbesondere für die Gemeindesekretäre werden – auch in Anbetracht der zunehmenden Schwierigkeit, die auch in den Klassen über der vierten Klasse freigewordenen Sekretariatssitze zu besetzen – die für den Zugang zu den Sekretariatssitzen über der vierten Klasse erforderlichen Dienstaltersvoraussetzungen besser abgestuft und insgesamt erheblich reduziert.

Wie gesagt, wurden bereits mit Regionalgesetz Nr. 5/2021 einige Schritte unternommen, um die für die Teilnahme an den Wettbewerben zur Besetzung der Sekretariatssitze erforderlichen Voraussetzungen flexibler zu gestalten: Zulassung zu den Wettbewerben zur Besetzung von Sekretariatssitzen zweiter Klasse auch für nicht im planmäßigen Dienst stehende Bewerber und Bewerberinnen, sofern sie eine bestimmte Berufserfahrung aufweisen; Kumulierung der in den verschiedenen Sekretariatsklassen geleisteten Dienstzeiten, die einzeln bewertet nicht ausreichen würden, um die für die Teilnahme an den Wettbewerben zur Besetzung von Sekretariatssitzen über der 4. Klasse erforderliche Berufserfahrung zu erreichen.

Die hier vorgeschlagenen Änderungen sind substanziell einschneidender und führen zu einer grundlegenden Umgestaltung der seit jeher sehr streng geregelten beruflichen Laufbahn der Gemeindesekretäre.

Der Gesetzentwurf tastet die derzeitige Gliederung der Gemeindesekretariatssitze in vier Klassen nicht an, da relevante Aspekte der Gemeindeordnungen genau darauf basieren (man denke z. B. nur an die Festsetzung der Höhe des Betrags der Sitzungsgelder und der Amtsentschädigung der Verwalter).

Erstens werden die Dienstaltersvoraussetzungen für die Zulassung zu den Wettbewerben in der höheren Klasse als der Angehörigkeitsklasse reduziert.

Zweitens wird innerhalb der dritten Klasse eine erste Stufe von Gemeinden bis zu 3.000 Einwohnern geschaffen, um den Übergang von der vierten zur dritten Klasse zu erleichtern. Nur für die Zwecke der Zulassung zum Wettbewerb werden die Gemeinden dritter Klasse bis zu 3.000 Einwohnern den Gemeinden der vierten Klasse gleichgestellt, weshalb kein Dienstalter erforderlich ist.







occorre tener conto anche ai fini della mobilità dei segretari comunali, che può avvenire mediante passaggio diretto di segretario comunale di ruolo della “medesima classe giuridica” (articolo 158 CEL): quest’ultima andrà accertata considerando le soglie demografiche considerate dai nuovi articoli 149, 150, 151 e 152, comma 1 del CEL.

Con apposita norma transitoria (v. il secondo periodo del comma 3 dell’articolo 19) è fatta salva la possibilità per i segretari comunali titolari di sede in esito a concorsi banditi prima dell’entrata in vigore della nuova disciplina (v. termine previsto dal comma 1 del già citato articolo 19) di accedere attraverso procedura di mobilità alle sedi di classe corrispondente a prescindere dal numero degli abitanti.

### **Articolo 13**

Il nuovo articolo 158-*bis* del CEL amplia le modalità di copertura delle sedi segretarili consentendo ai comuni – a condizione che non abbiano una “propria” graduatoria di concorso in corso di validità, ovviamente – di utilizzare graduatorie di concorso per la copertura di sedi segretarili della medesima classe approvate da altri comuni, comunità o comunità comprensoriali.

L’accertamento della medesima classe giuridica è effettuato tenuto conto anche del numero di abitanti, secondo le disposizioni previste dagli articoli 149, 150, 151 e 152, comma 1 del CEL.

Con apposita norma transitoria (v. il primo periodo del comma 3 dell’articolo 19) l’idoneità conseguita nei concorsi banditi prima dell’entrata in vigore del presente DDL e prima del termine previsto dal comma 1 dell’articolo 19, consente l’accesso – mediante “scorrimento” della graduatoria – alle sedi di classe corrispondente, a prescindere dal numero degli abitanti.

La possibilità dello scorrimento delle graduatorie di altri enti era stato introdotto per la generalità del personale comunale dall’articolo 2, comma 1, lettera e) della legge regionale 1 agosto 2019, n. 3 (lettere *e-bis* ed *e-ter* del comma 1 dell’articolo 91 del CEL).

10.000 Einwohnern) muss auch bei der Mobilität der Gemeindegemeinschaften Rechnung getragen werden, die laut Art. 158 des Kodex durch direkten Übergang eines Gemeindegemeinschafters erfolgen kann, der im planmäßigen Dienst steht und „derselben Klasse angehört“. Diese Klasse muss nun unter Berücksichtigung der in den neuen Art. 149, 150, 151 und 152 Abs. 1 des Kodex dargelegten Einwohnerzahlschwellen festgestellt werden.

Eine spezifische Übergangsbestimmung (Art. 19 Abs. 3 zweiter Satz) ermöglicht den Gemeindegemeinschaftern, die Inhaber eines Sekretariatssitzes infolge von vor Inkrafttreten der neuen Regelung (laut Art. 19 Abs. 1) ausgeschriebenen Wettbewerben waren, den Zugang zu den Sekretariatssitzen der entsprechenden Klasse durch ein Mobilitätsverfahren unabhängig von der Einwohnerzahl.

### **Art. 13**

Mit dem neuen Art. 158-*bis* des Kodex werden weitere Modalitäten für die Besetzung der Sekretariatssitze eingeführt, indem es den Gemeinden – unter der Bedingung, dass sie über keine „eigene“ gültige Wettbewerbsrangordnung verfügen – gestattet wird, auf die von anderen Gemeinden, den Gemeinschaften oder den Bezirksgemeinschaften genehmigten Rangordnungen von Wettbewerben für die Besetzung von Sekretariatssitzen derselben Klasse zurückzugreifen.

Die Angehörigkeit zu derselben Klasse wird auch unter Berücksichtigung der Einwohnerzahl gemäß den Bestimmungen laut Art. 149, 150, 151 und 152 Abs. 1 des Kodex festgestellt.

Laut einer spezifischen Übergangsbestimmung (Art. 19 Abs. 3 erster Satz) ermöglicht die in den vor Inkrafttreten dieses Gesetzentwurfs und vor dem Zeitpunkt laut Art. 19 Abs. 1 ausgeschriebenen Wettbewerben erworbene Eignung den Zugang zu den Sekretariatssitzen der entsprechenden Klasse durch Rückgriff auf die Rangordnungen unabhängig von der Einwohnerzahl.

Die Möglichkeit, auf die Rangordnungen anderer Körperschaften zurückzugreifen, war für das Gemeindepersonal im Allgemeinen bereits mit Art. 2 Abs. 1 Buchst. e) des Regionalgesetzes vom 1. August 2019, Nr. 3 (Art. 91 Abs. 1 Buchst. *e-bis*) und *e-ter*) des Kodex) eingeführt worden.



Secondo l'articolo 159-*bis* la convenzione prevede inoltre la ripartizione tra i segretari delle funzioni segretarili nei comuni associati (mentre per la provincia di Trento la convenzione prevede la ripartizione delle funzioni segretarili nei comuni associati tra il segretario, il vicesegretario, limitatamente ai comuni dove questo è inquadrato come dirigente, e gli altri vicesegretari).

Il comma 3 del nuovo articolo 159-*bis* detta infine alcune disposizioni di salvaguardia per i segretari in servizio a tempo indeterminato nei comuni interessati da processi di gestione associata:

- a) conservano, se più favorevole, il trattamento giuridico e provvisoriamente quello economico in godimento, con esclusione dell'indennità di convenzione, fino alla ridefinizione del trattamento economico nei contratti collettivi;
- b) i segretari non titolari conservano il diritto alla nomina quali titolari in caso di successiva vacanza del posto di segretario titolare;
- c) ai fini di tale nomina, della mobilità e della partecipazione ai concorsi il servizio svolto quale segretario non titolare della gestione associata è equiparato, se tale equiparazione risulta più favorevole, a quello prestato in qualità di segretario comunale presso il comune d'origine.

#### **Articolo 16**

Infine, due modifiche di minore rilievo all'articolo 163 del CEL (Graduatoria degli incarichi di reggenza e di supplenza) riguardano rispettivamente l'estensione a cinque anni della durata in carica della commissione provinciale chiamata a formare ogni anno la graduatoria per gli incarichi di reggenza e di supplenza nonché la previsione che, in caso di sostituzione di un singolo componente della commissione, la durata dell'incarico del sostituto sia limitata al tempo residuo della durata quinquennale calcolata a decorrere dalla nomina dell'intera commissione.

Laut Art. 159-*bis* ist in der Vereinbarung außerdem die Aufteilung der Sekretariatsfunktionen unter den Sekretären in den an der gemeinsamen Führung beteiligten Gemeinden vorgesehen (in der Provinz Trient ist hingegen in der Vereinbarung die Aufteilung der Sekretariatsfunktionen unter dem Sekretär, dem Vizesekretär – ausschließlich in Gemeinden, in denen dieser als Führungskraft eingestuft ist – und den anderen Vizesekretären vorgesehen).

Im Abs. 3 des neuen Art. 159-*bis* sind schließlich einige Schutzbestimmungen für die Sekretäre vorgesehen, die mit unbefristetem Arbeitsverhältnis in Gemeinden Dienst leisten, die an der gemeinsamen Führung des Gemeinde-sekretariats beteiligt sind:

- a) Sie behalten, sofern günstiger, ihre dienstrechtliche Stellung und vorübergehend – bis zur tarifvertraglichen Neuregelung – ihre besoldungsrechtliche Stellung mit Ausnahme der Zulage für die gemeinsame Sekretariatsführung bei;
- b) die nicht als Inhaber des Sekretariatssitzes eingestuften Sekretäre behalten das Recht auf Ernennung als Inhaber bei, falls diese Stelle im Nachhinein frei wird;
- c) für die Zwecke dieser Ernennung, der Mobilität und der Teilnahme an Wettbewerben wird der als Nicht-Inhaber des gemeinsam geführten Sekretariatssitzes geleistete Dienst dem als Gemeindesekretär in der Herkunftsgemeinde geleisteten Dienst gleichgestellt, sofern die Gleichstellung günstiger ausfällt.

#### **Art. 16**

Zwei geringfügigere Änderungen zum Art. 163 (Rangordnung der Aufträge zur Amtsführung und Vertretung) des Kodex betreffen die Verlängerung der Amtszeit der Landeskommission, die jedes Jahr die Rangordnung der Aufträge zur Amtsführung und Vertretung zu erstellen hat, auf fünf Jahre beziehungsweise die Bestimmung, dass im Fall der Ersetzung eines einzigen Mitglieds der Kommission das neue Mitglied nur für die restliche Dauer der ab der Ernennung der gesamten Kommission laufenden fünfjährigen Amtszeit im Amt bleibt.



La modifica dell'articolo 169 del CEL si rende ora necessaria per assecondare le nuove modalità – informatizzate e semplificate – di rilascio dei certificati anagrafici recentemente introdotte.

La materia ha subito infatti da ultimo una notevole accelerazione.

Il Ministero per l'innovazione tecnologica e la transizione digitale, in collaborazione con il Ministero dell'Interno, ha reso direttamente accessibili ai cittadini – tramite identità digitale SPID o Carta di identità elettronica – un nuovo servizio dell'Anagrafe nazionale della popolazione residente (ANPR): a partire dal 15 novembre 2021 i cittadini possono scaricare, per proprio conto o per un componente della propria famiglia, i 15 principali certificati anagrafici (di nascita; di matrimonio; di cittadinanza; di esistenza in vita; di residenza; di residenza AIRE; di stato civile; di stato di famiglia; di stato di famiglia e di stato civile; di residenza in convivenza; di stato di famiglia AIRE; di stato di famiglia con rapporti di parentela; di stato libero; di unione civile; di contratto di convivenza).

Per tali certificati digitali il cittadino non deve pagare il bollo né (ovviamente) diritti di segreteria. I certificati digitali sono quindi del tutto gratuiti.

L'Associazione nazionale dei Comuni italiani (ANCI) sta realizzando una seconda iniziativa diretta a facilitare la richiesta dei certificati anagrafici, soprattutto da parte dei cittadini privi di dotazioni e competenze informatiche.

L'ANCI ha stipulato un apposito Protocollo con la Federazione Italiana Editori Giornali (FIEG) per abilitare le edicole al rilascio delle certificazioni anagrafiche. L'intesa, dopo una fase sperimentale, è stata poi allargata alla rete dei tabaccai e prevede che la stampa dei certificati sia esente dal pagamento dei diritti di segreteria.

Autonomen Provinzen zusteht.

Die Änderung des Art. 169 des Kodex ist nun notwendig, um ihn den vor Kurzem eingeführten neuen, digitalisierten und vereinfachten Modalitäten zur Ausstellung der meldeamtlichen Bescheinigungen anzupassen.

Auf diesem Sachgebiet hat sich in letzter Zeit nämlich vieles geändert.

Das Ministerium für technologische Innovation und Digitalisierung hat, in Zusammenarbeit mit dem Innenministerium, den Bürgerinnen und Bürgern einen neuen Dienst des nationalen Registers der Wohnbevölkerung (ANPR) zur Verfügung gestellt, auf den sie über SPID oder die elektronische Identitätskarte direkt Zugang haben: Ab dem 15. November 2021 können Bürgerinnen und Bürger die 15 wichtigsten meldeamtlichen Bescheinigungen in Bezug auf die eigene Person oder auf ein Familienmitglied herunterladen (Geburtsbescheinigung; Trauschein; Staatsbürgerschaftsnachweis; Lebensbescheinigung; Wohnsitzbescheinigung; Wohnsitzbescheinigung – Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger (AIRE); Zivilstand; Familienbogen; Familienbogen und Zivilstand; Bescheinigung der Wohngemeinschaft; Familienbogen AIRE; Familienbogen mit Verwandtschaftsbeziehungen; Ledigkeitsbescheinigung; Bescheinigung der eingetragenen Partnerschaft; Lebensgemeinschaftsvertrag).

Für diese digitalen Bescheinigungen müssen Bürgerinnen und Bürger weder Stempelsteuer noch Sekretariatsgebühren bezahlen. Die digitalen Bescheinigungen sind also gänzlich kostenlos.

Der Gesamtstaatliche Verband der italienischen Gemeinden (ANCI) hat eine zweite Initiative ins Leben gerufen, um die Beantragung der meldeamtlichen Bescheinigungen, vor allem seitens der Bürgerinnen und Bürger ohne computertechnische Ausstattung und Kenntnisse, zu vereinfachen.

Der ANCI hat ein spezifisches Protokoll mit dem Italienischen Verband der Zeitungsverleger (FIEG) abgeschlossen, mit dem die Zeitungsläden zur Ausstellung der meldeamtlichen Bescheinigungen ermächtigt werden. Nach einer Testphase wurde das Einvernehmen, laut dem der Druck der Bescheinigungen von den Sekretariatsgebühren befreit ist, auch auf die Tabakläden ausgedehnt.

Ben si comprende dunque che l'attuale formulazione dell'articolo 169 del CEL (*"I comuni che rilasciano .... in forma digitale ... limitatamente a tali certificati ... possono sopprimere i diritti di segreteria ... anche per la quota del 10 per cento destinata alla rispettiva provincia autonoma ai sensi dell'articolo 167."*) non facilita la transizione alle nuove forme di rilascio delle certificazioni anagrafiche.

Infatti la norma regionale consente bensì ai comuni la soppressione dei diritti di segreteria anche per la quota destinata alla rispettiva provincia autonoma, ma presuppone:

- a) che il rilascio avvenga direttamente ad opera dei comuni (*"I comuni che rilasciano ..."*) e non da parte di terzi, esterni alla p.a., sulla base di apposite convenzioni, ovvero da parte degli stessi cittadini, mediante accesso diretto all'Anagrafe nazionale della popolazione residente;
- b) che il certificato anagrafico sia rilasciato *"in forma digitale"* e non nella tradizionale forma documentale su supporto cartaceo, come avviene nel caso del Protocollo d'intesa ANCI – FIEG.

La nuova formulazione dell'articolo 169 del CEL elimina questi ostacoli e rende senz'altro possibile da parte dei comuni la soppressione dei diritti di segreteria su tutti i certificati anagrafici (digitali o analogici) anche per la quota del 10 per cento destinata alla rispettiva provincia autonoma.

Per quanto attiene all'aspetto finanziario, i diritti di segreteria sui principali certificati anagrafici corrispondono per lo più ad un importo di 25 centesimi di euro e la quota spettante alla rispettiva provincia autonoma ammonta dunque a 2,5 centesimi di euro. Per fare un solo esempio, il Comune di Trento (la cui popolazione supera un quinto del totale degli abitanti della rispettiva provincia), incassa mediamente poco più di 3.000 euro l'anno per i diritti di segreteria sui principali certificati anagrafici.

Pertanto la riscossione di tali somme comporta un aggravio procedurale per gli enti locali certamente superiore ai modestissimi benefici in termini di

Es ist verständlich, dass der derzeitige Wortlaut des Art. 169 des Kodex (*„Die Gemeinden, die die meldeamtlichen Bescheinigungen in digitaler Form ausstellen, können – beschränkt auf diese Bescheinigungen – die Sekretariatsgebühren [...] abschaffen, auch was den im Sinne des Artikels 167 für die jeweilige Autonome Provinz bestimmten Anteil von 10 Prozent anbelangt.“*) den Übergang zu den neuen Formen der Ausstellung der meldeamtlichen Bescheinigungen nicht vereinfacht.

Die Regionalbestimmung ermöglicht den Gemeinden zwar die Abschaffung der Sekretariatsgebühren auch für den Anteil, der der jeweiligen Autonomen Provinz zusteht, jedoch unter folgenden Voraussetzungen:

- a) Die Ausstellung erfolgt direkt von Seiten der Gemeinden (*„Die Gemeinden, die... ausstellen“*) und nicht seitens Dritter außerhalb der öffentlichen Verwaltung aufgrund spezifischer Vereinbarungen oder seitens der Bürgerinnen und Bürger selbst durch direkten Zugang zum nationalen Register der Wohnbevölkerung;
- b) Die meldeamtliche Bescheinigung wird *„in digitaler Form“* und nicht in der traditionellen Papierform ausgestellt, wie es gemäß dem Einvernehmensprotokoll zwischen ANCI und FIEG der Fall ist.

Der überarbeitete Wortlaut des Art. 169 des Kodex beseitigt diese Hindernisse und ermöglicht ohne weiteres die Abschaffung der Sekretariatsgebühren für alle (digitalen oder analogen) meldeamtlichen Bescheinigungen seitens der Gemeinden auch für den Anteil von 10 Prozent, der der jeweiligen Autonomen Provinz zusteht.

Was den finanziellen Aspekt betrifft, so belaufen sich die Sekretariatsgebühren für die wichtigsten meldeamtlichen Bescheinigungen meistens auf 0,25 Euro und der der jeweiligen Autonomen Provinz zustehende Anteil somit auf 0,025 Euro. Die Gemeinde Trient (deren Bevölkerung mehr als ein Fünftel der Gesamteinwohnerzahl der Provinz Trient beträgt) nimmt z. B. im Durchschnitt etwas mehr als 3.000 Euro pro Jahr für die Sekretariatsgebühren für die wichtigsten meldeamtlichen Bescheinigungen ein.

Die Einhebung dieser Beträge stellt daher für die örtlichen Körperschaften eine verfahrenstechnische Belastung dar, die den sehr

entrate. Senza contare il disagio recato ai cittadini, altrettanto certamente sproporzionato rispetto al vantaggio conseguito dal comune.

### **Articolo 19**

Una norma transitoria conclusiva si preoccupa di precisare (comma 1) che la nuova disciplina in materia di requisiti di accesso ai concorsi delle diverse classi segretarili (artt. 4, 5 e 6 del DDL), le nuove norme comuni per la partecipazione agli stessi concorsi (art. 7 del DDL), le nuove disposizioni sulle sedi segretarili delle comunità comprensoriali della provincia di Bolzano (art. 8 del DDL), quelle sulle materie di esame (art. 11 del DDL) e sulla mobilità (articolo 12 del DDL) si applicheranno alle procedure concorsuali e alle mobilità bandite dal quindicesimo giorno successivo alla pubblicazione sul bollettino ufficiale della regione del decreto del presidente della regione che individuerà le materie di esame per l'accesso alle sedi segretarili ai sensi del nuovo articolo 156-*bis* del CEL.

Al comma 2 si precisa poi che la nuova disciplina recata dall'articolo 2 in materia di utilizzo delle graduatorie di concorso (anche per la copertura di posti istituiti o trasformati successivamente all'indizione delle procedure concorsuali, con specifico riferimento alle previsioni del piano triennale del fabbisogno di personale o a situazioni oggettive legate alla funzionalità dei servizi) si applica anche alle graduatorie approvate prima dell'entrata in vigore della presente legge, anche in deroga alle eventuali disposizioni contenute nel relativo bando di concorso.

Il primo periodo del comma 3 precisa inoltre che l'idoneità conseguita nei concorsi banditi prima dell'entrata in vigore della nuova disciplina (v. termine previsto dal comma 1 dell'articolo 19) consente l'accesso – mediante “scorrimento” della graduatoria – alle sedi di classe corrispondente, a prescindere dal numero degli abitanti. In termini analoghi, il secondo periodo dello stesso comma 3 precisa che i segretari comunali titolari di sedi

bescheidenen Nutzen in Bezug auf die Einnahmen bei weitem übersteigt. Ebenso stehen die Unannehmlichkeiten für die Bürgerinnen und Bürger in keinem Verhältnis zum Nutzen für die Gemeinde.

### **Art. 19**

In einer abschließenden Übergangsbestimmung wird präzisiert (Abs. 1), dass die neue Regelung der Zulassungsvoraussetzungen für die Wettbewerbe betreffend die verschiedenen Klassen der Sekretariatssitze (Art. 4, 5 und 6 des Gesetzentwurfs), die neuen gemeinsamen Bestimmungen für die Teilnahme an diesen Wettbewerben (Art. 7 des Gesetzentwurfs), die neuen Bestimmungen betreffend die Sekretariatssitze in den Bezirksgemeinschaften der Provinz Bozen (Art. 8 des Gesetzentwurfs), die Bestimmungen betreffend die Prüfungsfächer (Art. 11 des Gesetzentwurfs) und die Mobilität (Art. 12 des Gesetzentwurfs) auf die Wettbewerbs- und Mobilitätsverfahren angewandt werden, die ab dem fünfzehnten Tag nach der Veröffentlichung des Dekrets des Präsidenten der Region betreffend die Festlegung der Prüfungsfächer für den Zugang zu den Sekretariatssitzen im Sinne des neuen Art. 156-*bis* des Kodex im Amtsblatt der Region ausgeschrieben werden.

Im Abs. 2 wird außerdem präzisiert, dass die neue Regelung laut Art. 2 in Sachen Rückgriff auf die Wettbewerbsrangordnungen (auch zur Besetzung von nach der Wettbewerbsausschreibung geschaffenen oder umgewandelten Stellen mit spezifischem Bezug auf den dreijährigen Plan des Personalbedarfs oder auf objektive Situationen in Zusammenhang mit der Funktionsfähigkeit der Dienste) auch für die vor Inkrafttreten dieses Gesetzes genehmigten Rangordnungen – auch in Abweichung von eventuellen in der entsprechenden Wettbewerbsausschreibung enthaltenen Bestimmungen – gilt. Im ersten Satz des Abs. 3 wird ferner präzisiert, dass die in den vor Inkrafttreten der neuen Regelung (laut Art. 19 Abs. 1) ausgeschrieben Wettbewerben erworbene Eignung – durch Rückgriff auf die Rangordnungen – den Zugang zu den Sekretariatssitzen der entsprechenden Klasse unabhängig von der Einwohnerzahl ermöglicht. Ebenso wird im zweiten Satz des Abs. 3 präzisiert, dass die Gemeindesekretäre,

segretarili in esito a concorsi banditi prima dello stesso termine possono accedere attraverso la mobilità alle sedi di classe corrispondente a prescindere dal numero di abitanti.

### **Articolo 20**

Come si è detto nell'illustrare i contenuti dell'articolo 11 del DDL, la pubblicazione sul bollettino ufficiale e l'entrata in vigore (il quindicesimo giorno successivo alla pubblicazione) del decreto del Presidente della Regione che individuerà le materie oggetto di esame nei concorsi per la copertura delle sedi di segreteria ai sensi del nuovo articolo 156-*bis* del CEL, costituiranno lo spartiacque per l'applicazione di numerose disposizioni di riforma del presente disegno di legge (v. le norme transitorie recate dall'articolo 19).

A partire dal medesimo termine (quindicesimo giorno successivo alla pubblicazione sul bollettino ufficiale della regione del suddetto decreto) saranno abrogati:

- a) il comma 1-*bis* dell'articolo 154 del CEL (riassorbito dalla nuova disciplina sulle norme comuni per la partecipazione ai concorsi per la copertura delle sedi segretarili introdotta con l'articolo 7 del DDL);
- b) l'Allegato C del CEL (Programma delle prove di esame per il concorso per sedi di terza classe), dal momento che le materie oggetto di esame saranno individuate dal decreto del presidente della regione ai sensi del nuovo articolo 156-*bis* del CEL.

die Inhaber eines Sekretariatssitzes infolge von den vor demselben Zeitpunkt ausgeschriebenen Wettbewerben waren, Zugang zu den Sekretariatssitzen entsprechender Klasse – unabhängig von der Einwohnerzahl – durch ein Mobilitätsverfahren erhalten können.

### **Art. 20**

Wie bereits bei der Erläuterung des Art. 11 des Gesetzentwurfs erwähnt, gelten zahlreiche Reformbestimmungen dieses Gesetzentwurfs (siehe die Übergangbestimmungen laut Art. 19) ab der Veröffentlichung im Amtsblatt bzw. ab dem Inkrafttreten des Dekrets des Präsidenten der Region zur Festlegung der Prüfungsfächer der Wettbewerbe für die Besetzung der Sekretariatssitze im Sinne des neuen Art. 156-*bis* des Kodex (am 15. Tag nach der Veröffentlichung).

Ab demselben Zeitpunkt, d. h. ab dem fünfzehnten Tag nach der Veröffentlichung des obengenannten Dekrets im Amtsblatt der Region, werden folgende Bestimmungen aufgehoben:

- a) Abs. 1-*bis* des Art. 154 des Kodex, der von der mit Art. 7 des Gesetzentwurfs eingeführten neuen Regelung betreffend die gemeinsamen Bestimmungen für die Teilnahme an den Wettbewerben zur Besetzung der Sekretariatssitzen übernommen wurde;
- b) Anlage C des Kodex „Prüfungsprogramm des Wettbewerbs für Sekretariatssitze dritter Klasse“, da die Prüfungsfächer mit Dekret des Präsidenten der Region laut dem neuen Art. 156-*bis* des Kodex festgelegt werden.

**DISEGNO DI LEGGE**  
**Modifiche al Titolo III della**  
**legge regionale 3 maggio 2018, n. 2**  
**“Codice degli enti locali della Regione**  
**autonoma Trentino-Alto Adige” e s.m.**

**Articolo 1**

*Modificazione dell’articolo 91  
della legge regionale n. 2 del 2018 e s.m.*

1. All’articolo 91 della legge regionale n. 2 del 2018 e s.m. dopo il comma 4 è aggiunto il seguente nuovo comma 4-*bis*:

“4-*bis*. Al fine di consentire la continuità nello svolgimento delle attività comunali e a condizione che la normativa provinciale lo consenta, i comuni possono assumere il personale in sostituzione di quello prossimo alla cessazione del rapporto di lavoro con un anticipo non superiore a tre mesi rispetto alla cessazione del rapporto stesso.”.

**Articolo 2**

*Modificazione dell’articolo 100  
della legge regionale n. 2 del 2018 e s.m.*

1. All’articolo 100 della legge regionale n. 2 del 2018 e s.m. dopo il comma 3 è aggiunto il seguente nuovo comma 3-*bis*:

“3-*bis*. Al fine di garantire maggiore flessibilità di adeguamento alle esigenze di organizzazione del lavoro, le graduatorie possono essere utilizzate anche per la copertura dei posti istituiti o trasformati successivamente all’indizione delle procedure concorsuali, con specifico riferimento alle previsioni del piano triennale del fabbisogno di personale o a situazioni oggettive legate alla funzionalità dei servizi.”.

**Articolo 3**

*Modificazione dell’articolo 127  
della legge regionale n. 2 del 2018*

1. Nell’articolo 127 della legge regionale n. 2 del 2018 dopo il comma 1 è inserito il seguente nuovo

**GESETZENTWURF**  
**Änderungen zum III. Titel**  
**des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018,**  
**Nr. 2 „Kodex der örtlichen**  
**Körperschaften der Autonomen**  
**Region Trentino-Südtirol“ i.d.g.F.**

**Art. 1**

*Änderung zum Art. 91  
des Regionalgesetzes Nr. 2/2018 i.d.g.F.*

(1) Im Art. 91 des Regionalgesetzes Nr. 2/2018 i.d.g.F. wird nach dem Abs. 4 der nachstehende neue Abs. 4-*bis* hinzugefügt:

„(4-*bis*) Zur Gewährleistung der Kontinuität bei der Ausübung der Gemeindetätigkeiten und sofern die Landesbestimmungen es gestatten, können die Gemeinden das Personal, das die demnächst aus dem Dienst ausscheidenden Bediensteten ersetzen soll, frühestens drei Monate vor der Auflösung des Arbeitsverhältnisses besagter Bediensteter einstellen.“.

**Art. 2**

*Änderung zum Art. 100  
des Regionalgesetzes Nr. 2/2018 i.d.g.F.*

(1) Im Art. 100 des Regionalgesetzes Nr. 2/2018 i.d.g.F. wird nach dem Abs. 3 der nachstehende neue Abs. 3-*bis* hinzugefügt:

„(3-*bis*) Um eine größere Flexibilität bei der Anpassung an die Erfordernisse der Arbeitsorganisation zu gewährleisten, kann auch zur Besetzung von nach der Wettbewerbsausschreibung geschaffenen oder umgewandelten Stellen mit spezifischem Bezug auf den dreijährigen Plan des Personalbedarfs oder auf objektive Situationen in Zusammenhang mit der Funktionsfähigkeit der Dienste auf die Rangordnungen zurückgegriffen werden.“.

**Art. 3**

*Änderung zum Art. 127  
des Regionalgesetzes Nr. 2/2018*

(1) Im Art. 127 des Regionalgesetzes Nr. 2/2018 wird nach dem Abs. 1 der nachstehende neue



anni con decorrenza dall'effettiva assunzione del servizio. In mancanza di una previsione nel contratto il segretario deve rimanere nella sede per almeno due anni. Resta salva la possibilità per le parti di concordare in ogni momento la modifica della clausola di durata minima garantita. Nel caso di dimissioni volontarie con decorrenza anticipata rispetto al termine di permanenza legale o concordato il segretario è escluso dai concorsi segretarili e non può assumere servizio in qualità di segretario comunale sino alla scadenza di tale termine.

5. La regione partecipa all'onere di spesa per le procedure concorsuali relative alla copertura delle sedi segretarili di quarta classe assegnando al comune che ha bandito ed espletato il concorso per la copertura della sede segretarile un contributo forfetario di euro 2.000.”.

### **Articolo 5**

*Sostituzione dell'articolo 150  
della legge regionale n. 2 del 2018*

1. L'articolo 150 della legge regionale n. 2 del 2018 è sostituito dal seguente:

“Art. 150

*Nomina a segretario comunale di terza classe nei comuni con più di 3.000 abitanti e di seconda classe nei comuni fino a 10.000 abitanti*

1. La nomina a segretario comunale di terza classe nei comuni con più di 3.000 abitanti e di seconda classe nei comuni fino a 10.000 abitanti è deliberata dal consiglio comunale, in base al risultato di un concorso comunale per titoli ed esami, al quale possono partecipare:

- a) i segretari comunali in servizio a tempo indeterminato o che hanno prestato servizio a tempo indeterminato presso sedi segretarili di terza classe con più di 3.000 abitanti o di seconda classe;

einem Jahr und drei Jahren ab dem tatsächlichen Dienstantritt liegen muss. Ist im Arbeitsvertrag keine diesbezügliche Bestimmung enthalten, so muss der Sekretär mindestens zwei Jahre im Sekretariatssitz verbleiben. Unbeschadet bleibt die Möglichkeit für die Parteien, jederzeit eine Änderung der garantierten Mindestdauer zu vereinbaren. Kündigt der Sekretär den Dienst vor Ablauf der gesetzlich vorgesehenen oder der vereinbarten Frist, so darf er bis zum Ablauf dieser Frist weder an Wettbewerben für die Besetzung von Sekretariatssitzen teilnehmen noch als Gemeindesekretär in den Dienst aufgenommen werden.

(5) Die Region beteiligt sich an den Ausgaben für die Wettbewerbsverfahren zur Besetzung der Sekretariatssitze vierter Klasse, indem sie der Gemeinde, die den Wettbewerb zur Besetzung des Sekretariatssitzes ausgeschrieben und durchgeführt hat, einen Pauschalbeitrag in Höhe von 2.000 Euro gewährt.“.

### **Art. 5**

*Ersetzung des Art. 150  
des Regionalgesetzes Nr. 2/2018*

(1) Der Art. 150 des Regionalgesetzes Nr. 2/2018 wird durch den nachstehenden Artikel ersetzt:

„Art. 150

*Ernennung zum Gemeindesekretär dritter Klasse in den Gemeinden mit mehr als 3.000 Einwohnern und zum Gemeindesekretär zweiter Klasse in den Gemeinden bis zu 10.000 Einwohnern*

(1) Die Ernennung zum Gemeindesekretär dritter Klasse in den Gemeinden mit mehr als 3.000 Einwohnern und zum Gemeindesekretär zweiter Klasse in den Gemeinden bis zu 10.000 Einwohnern wird vom Gemeinderat aufgrund des Ergebnisses eines Gemeindegewinnwettbewerbs nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen beschlossen, an dem folgende Personen teilnehmen können:

- a) die Gemeindesekretäre, die mit unbefristetem Arbeitsverhältnis in Sekretariatssitzen dritter Klasse in Gemeinden mit mehr als 3.000 Einwohnern oder in Sekretariatssitzen zweiter Klasse Dienst leisten oder geleistet



## Articolo 6

*Sostituzione dell'articolo 151  
della legge regionale n. 2 del 2018 e s.m.*

1. L'articolo 151 della legge regionale n. 2 del 2018 e s.m. è sostituito dal seguente:

“Art. 151

*Nomina a segretario generale di prima classe e di  
seconda classe nei comuni  
con più di 10.000 abitanti*

1. La nomina a segretario generale di prima classe e di seconda classe nei comuni con più di 10.000 abitanti è deliberata dal consiglio comunale, in base al risultato di un concorso comunale per titoli ed esami, al quale possono partecipare:

- a) i segretari generali in servizio a tempo indeterminato o che hanno prestato servizio a tempo indeterminato presso sedi segretarili di prima o seconda classe con più di 10.000 abitanti;
- b) coloro che hanno prestato servizio effettivo quale segretario generale per almeno due anni presso sedi segretarili di prima o seconda classe con più di 10.000 abitanti;
- c) coloro che hanno prestato servizio effettivo quale segretario comunale per almeno tre anni presso sedi segretarili di seconda classe fino a 10.000 abitanti o di terza classe con più 3.000 abitanti;
- d) coloro che hanno prestato servizio effettivo quale segretario comunale per almeno sei anni presso sedi segretarili di terza o quarta classe fino a 3.000 abitanti;
- e) coloro che hanno prestato servizio effettivo quale vicesegretario comunale per almeno tre anni presso sedi segretarili di prima o seconda classe con più di 10.000 abitanti;
- f) coloro che hanno prestato servizio effettivo quale vicesegretario comunale per almeno sei anni presso sedi segretarili di seconda classe fino a 10.000 abitanti o di terza classe con più

## Art. 6

*Ersetzung des Art. 151  
des Regionalgesetzes Nr. 2/2018 i.d.g.F.*

(1) Der Art. 151 des Regionalgesetzes Nr. 2/2018 i.d.g.F. wird durch den nachstehenden Artikel ersetzt:

„Art. 151

*Ernennung zum Generalsekretär erster Klasse  
und zweiter Klasse in den Gemeinden  
mit mehr als 10.000 Einwohnern*

(1) Die Ernennung zum Generalsekretär erster Klasse und zweiter Klasse in den Gemeinden mit mehr als 10.000 Einwohnern wird vom Gemeinderat aufgrund des Ergebnisses eines Gemeindegewinnwettbewerbs nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen beschlossen, an dem folgende Personen teilnehmen können:

- a) die Generalsekretäre, die mit unbefristetem Arbeitsverhältnis in Sekretariatsstellen erster Klasse oder zweiter Klasse in Gemeinden mit mehr als 10.000 Einwohnern Dienst leisten oder geleistet haben;
- b) die Personen, die mindestens zwei Jahre effektiven Dienst als Generalsekretär in Sekretariatsstellen erster Klasse oder zweiter Klasse in Gemeinden mit mehr als 10.000 Einwohnern geleistet haben;
- c) die Personen, die mindestens drei Jahre effektiven Dienst als Gemeindegewinnsekretär in Sekretariatsstellen zweiter Klasse in Gemeinden bis zu 10.000 Einwohnern oder dritter Klasse in Gemeinden mit mehr als 3.000 Einwohnern geleistet haben;
- d) die Personen, die mindestens sechs Jahre effektiven Dienst als Gemeindegewinnsekretär in Sekretariatsstellen dritter Klasse oder vierter Klasse in Gemeinden bis zu 3.000 Einwohnern geleistet haben;
- e) die Personen, die mindestens drei Jahre effektiven Dienst als Vizegemeindegewinnsekretär in Sekretariatsstellen erster Klasse oder zweiter Klasse in Gemeinden mit mehr als 10.000 Einwohnern geleistet haben;
- f) die Personen, die mindestens sechs Jahre effektiven Dienst als Vizegemeindegewinnsekretär in Sekretariatsstellen zweiter Klasse in Gemeinden bis zu 10.000 Einwohnern oder

di 3.000 abitanti;

g) coloro che hanno prestato servizio effettivo quale vicesegretario comunale per almeno nove anni presso sedi segretarili di terza classe fino a 3.000 abitanti.

2. Nei casi in cui nessuno abbia presentato domanda di partecipazione al concorso, nessuno abbia partecipato al concorso o nessuno abbia superato il concorso, possono essere ammessi al successivo nuovo concorso coloro che sono in possesso dei requisiti per la partecipazione ai concorsi per la nomina a segretario comunale di terza classe nei comuni con più di 3.000 abitanti e di seconda classe nei comuni fino a 10.000 abitanti di cui all'articolo 150.”.

### **Articolo 7**

*Sostituzione dell'articolo 152  
della legge regionale n. 2 del 2018*

1. L'articolo 152 della legge regionale n. 2 del 2018 è sostituito dal seguente:

“Art. 152

*Norme comuni per la partecipazione ai concorsi  
per la copertura di sedi segretarili*

1. Per la determinazione del numero degli abitanti ai fini degli articoli 149, 150 e 151 si fa riferimento alla popolazione legale come determinata in esito all'ultimo censimento.

2. L'ammissione dei candidati ai concorsi previsti dagli articoli 149, 150 e 151 è subordinata al possesso del certificato di idoneità all'esercizio delle funzioni di segretario comunale rilasciato dai competenti organi statali o dalle giunte provinciali di Trento e Bolzano.

3. Per l'ammissione ai concorsi previsti dagli articoli 150 e 151 si applicano le seguenti disposizioni:

a) ai fini del conseguimento dell'anzianità sono interamente valutabili i servizi prestati a tempo determinato;

dritter Klasse in Gemeinden mit mehr als 3.000 Einwohnern geleistet haben;

g) die Personen, die mindestens neun Jahre effektiven Dienst als Vizegemeindesekretär in Sekretariatssitzen dritter Klasse in Gemeinden bis zu 3.000 Einwohnern geleistet haben.

(2) Hat sich niemand zur Teilnahme am Wettbewerb gemeldet, ist niemand zum Wettbewerb erschienen oder hat niemand den Wettbewerb bestanden, so können zum nächsten neuen Wettbewerb die Personen zugelassen werden, die die Voraussetzungen für die Teilnahme an den Wettbewerben zur Ernennung als Generalsekretär dritter Klasse in den Gemeinden mit mehr als 3.000 Einwohnern und zweiter Klasse in den Gemeinden bis zu 10.000 Einwohnern laut Art. 150 erfüllen.“.

### **Art. 7**

*Ersetzung des Art. 152  
des Regionalgesetzes Nr. 2/2018*

(1) Der Art. 152 des Regionalgesetzes Nr. 2/2018 wird durch den nachstehenden Artikel ersetzt:

„Art. 152

*Gemeinsame Bestimmungen für die Teilnahme  
an den Wettbewerben zur Besetzung von  
Sekretariatssitzen*

(1) Für die Bestimmung der Einwohnerzahl zu den Zwecken laut Art. 149, 150 und 151 gilt die amtliche Einwohnerzahl, wie sie aus der letzten Volkszählung hervorgeht.

(2) Die Bewerberinnen und Bewerber müssen für die Zulassung zu den Wettbewerben laut Art. 149, 150 und 151 die von den zuständigen staatlichen Organen oder von der Landesregierung von Trient bzw. Bozen ausgestellte Bescheinigung über die Eignung zur Ausübung der Obliegenheiten eines Gemeindesekretärs besitzen.

(3) Für die Zulassung zu den Wettbewerben laut Art. 150 und 151 gelten die nachstehenden Bestimmungen:

a) Die mit befristetem Arbeitsverhältnis geleisteten Dienstzeiten können zur Gänze für die Berechnung des Dienstalters

- b) per i periodi di servizio prestati presso comuni convenzionati si calcola la popolazione complessiva dei comuni associati;
- c) i servizi a scavalco sono valutabili se svolti al di fuori dell'orario di servizio da segretari comunali con rapporto di lavoro a tempo parziale nei limiti del complessivo orario settimanale previsto contrattualmente;
- d) al fine di soddisfare i requisiti di esperienza professionale richiesti, i periodi di servizio prestato in sedi di classe diversa sono cumulabili, previa trasformazione in servizio equivalente, in proporzione al rilievo loro rispettivamente attribuito dagli articoli 150 e 151;
- e) gli anni di servizio richiesti non devono essere stati caratterizzati né da provvedimenti disciplinari né da valutazioni negative.”.

### Articolo 8

#### *Modificazioni dell'articolo 153 della legge regionale n. 2 del 2018*

1. All'articolo 153 della legge regionale n. 2 del 2018 sono apportate le seguenti modificazioni:

- a) nel comma 1 le parole “o dell'ente di cui all'articolo 7 del DPR 22 marzo 1974, n. 279” sono soppresse;
- b) dopo il comma 2 sono aggiunti i seguenti nuovi commi:  
 “2-bis. Le sedi segretarili delle comunità comprensoriali della provincia di Bolzano sono equiparate alle sedi segretarili comunali di seconda classe.  
 2-ter. I segretari delle comunità comprensoriali della provincia di Bolzano possono partecipare ai concorsi pubblici per la copertura delle sedi segretarili previste dagli articoli 149 e 150.”.

- berücksichtigt werden;
- b) Für die Dienstzeiten, die bei durch Vereinbarung gebundenen Gemeinden geleistet wurden, wird die Gesamteinwohnerzahl der betroffenen Gemeinden berücksichtigt;
- c) Die gleichzeitig bei anderen Gemeinden geleisteten Dienstzeiten können angerechnet werden, sofern sie von Gemeindegemeinschaften mit Teilzeitarbeitsverhältnis außerhalb der Dienstzeit in den Grenzen der vertraglich vorgesehenen gesamten wöchentlichen Arbeitszeit geleistet wurden;
- d) Im Hinblick auf die Erfüllung der erforderlichen Voraussetzung der Berufserfahrung können die in den Sekretariatssitzen verschiedener Klassen geleisteten Dienstzeiten nach Umrechnung in „äquivalente“ Dienstzeiten im Verhältnis zu ihrer jeweiligen in den Art. 150 und 151 zuerkannten Relevanz miteinander kumuliert werden;
- e) In den erforderlichen Dienstjahren dürfen weder Disziplinarmaßnahmen getroffen noch negative Bewertungen abgegeben worden sein.“.

### Art. 8

#### *Änderungen zum Art. 153 des Regionalgesetzes Nr. 2/2018*

(1) Im Art. 153 des Regionalgesetzes Nr. 2/2018 werden nachstehende Änderungen vorgenommen:

- a) Im Abs. 1 werden die Worte „bzw. auf die Sekretäre der Körperschaft laut Art. 7 des DPR vom 22. März 1974, Nr. 279“ gestrichen;
- b) Nach Abs. 2 werden die nachstehenden neuen Absätze hinzugefügt:  
 „(2-bis) Die Sekretariatssitze der Bezirksgemeinschaften der Provinz Bozen werden den Gemeindegemeinschaftssitzen zweiter Klasse gleichgestellt.  
 (2-ter) Die Sekretäre der Bezirksgemeinschaften der Provinz Bozen können an den öffentlichen Wettbewerben für die Besetzung der Sekretariatssitze laut Art. 149 und 150 teilnehmen.“.

## **Articolo 9**

*Modificazione dell'articolo 155  
della legge regionale n. 2 del 2018*

1. Nell'articolo 155 della legge regionale n. 2 del 2018 dopo il primo periodo sono aggiunti i seguenti periodi: "Al fine di consentire la continuità nello svolgimento delle attività comunali e a condizione che la normativa provinciale lo consenta, i comuni possono assumere al di fuori della dotazione organica il segretario comunale in sostituzione di quello prossimo alla cessazione del rapporto di lavoro con un anticipo non superiore a sei mesi rispetto alla cessazione del rapporto stesso. Fino alla cessazione, la titolarità della sede rimane in capo al segretario comunale uscente. Al vincitore del concorso può essere conferita la supplenza della sede segretariale in caso di assenza del titolare per motivi di ferie, malattia, aspettativa o per altre ragioni."

## **Articolo 10**

*Modificazione dell'articolo 156  
della legge regionale n. 2 del 2018 e s.m.*

1. Nell'articolo 156 della legge regionale n. 2 del 2018 e s.m. nel comma 1 lettera b) sono aggiunte alla fine le seguenti parole: "o da un esperto in selezione e valutazione del personale".

## **Articolo 11**

*Introduzione dell'articolo 156-bis nella legge  
regionale n. 2 del 2018*

1. Dopo l'articolo 156 della legge regionale n. 2 del 2018 è inserito il seguente nuovo articolo:

*"Art. 156-bis*

*Materie di esame*

1. Le materie di esame per l'accesso alle sedi segretariili sono individuate con decreto del presidente della regione su conforme deliberazione della giunta regionale.

## **Art. 9**

*Änderung zum Art. 155  
des Regionalgesetzes Nr. 2/2018*

(1) Im Art. 155 des Regionalgesetzes Nr. 2/2018 wird nach dem ersten Satz der nachstehende Wortlaut eingefügt: „Zur Gewährleistung der Kontinuität bei der Ausübung der Gemeindetätigkeiten und sofern die Landesbestimmungen es gestatten, können die Gemeinden – unabhängig von den vorgesehenen Planstellen – den Gemeindegeschäftsführer, der demnächst aus dem Dienst ausscheidenden Gemeindegeschäftsführer ersetzen soll, frühestens sechs Monate vor der Auflösung dessen Arbeitsverhältnisses einstellen. Der scheidende Gemeindegeschäftsführer bleibt bis zum Zeitpunkt des Ausscheidens aus dem Dienst Inhaber des Sekretariatsplatzes. Der Gewinner des Wettbewerbs kann den Inhaber des Sekretariatsplatzes im Falle dessen Anwesenheit wegen Urlaub, Krankheit, Wartestand oder aus anderen Gründen ersetzen.“.

## **Art. 10**

*Änderung zum Art. 156  
des Regionalgesetzes Nr. 2/2018 i.d.g.F.*

(1) Im Art. 156 Abs. 1 Buchst. b) des Regionalgesetzes Nr. 2/2018 i.d.g.F. werden am Ende nachstehende Worte hinzugefügt: „oder ein Experte für Personalauswahl und -beurteilung“.

## **Art. 11**

*Einführung des Art. 156-bis in das  
Regionalgesetz Nr. 2/2018*

(1) Nach Art. 156 des Regionalgesetzes Nr. 2/2018 wird der nachstehende neue Artikel eingefügt:

*„Art. 156-bis*

*Prüfungsfächer*

(1) Die Prüfungsfächer für den Zugang zu den Sekretariatsplätzen werden mit Dekret des Präsidenten der Region aufgrund des entsprechenden Beschlusses der Regional-

2. L'esame si articola in una prova scritta e in una prova orale. La prova scritta consiste nell'illustrazione e redazione di un atto amministrativo. La prova orale può essere articolata in una o più esercitazioni e colloqui, eventualmente integrati con elementi scritti, al fine di valutare le conoscenze e capacità dei candidati richieste nel bando. Può essere svolta, in tutto o in parte, nelle seguenti forme: conferenza orale, trattazione di casi esemplificativi, simulazioni di situazioni specifiche, colloquio.”.

### **Articolo 12**

*Modificazione dell'articolo 158  
della legge regionale n. 2 del 2018*

1. Nel comma 1 dell'articolo 158 della legge regionale n. 2 del 2018, viene aggiunto in fine il seguente periodo: “L'accertamento della medesima classe giuridica in relazione alle classi seconda e terza è effettuato tenuto conto anche del numero degli abitanti secondo le disposizioni previste dagli articoli 149, 150, 151 e 152, comma 1.”.

### **Articolo 13**

*Introduzione dell'articolo 158-bis  
nella legge regionale n. 2 del 2018*

1. Dopo l'articolo 158 della legge regionale n. 2 del 2018 è inserito il seguente nuovo articolo:

“Art. 158-bis

*Utilizzo delle graduatorie di concorso per la  
copertura delle sedi segretarili*

1. I comuni che non abbiano una graduatoria in corso di validità possono coprire il posto vacante di segretario mediante utilizzo delle graduatorie di concorso della medesima classe giuridica approvate dai comuni, dalle comunità o dalle comunità comprensoriali della provincia di appartenenza. L'accertamento della medesima

regierung festgelegt.

(2) Die Prüfung besteht aus einer schriftlichen und einer mündlichen Prüfung. Die schriftliche Prüfung besteht in der Beschreibung und Abfassung eines Verwaltungsaktes. Die mündliche Prüfung kann eine oder mehrere Übungen und Gespräche umfassen, die eventuell durch schriftliche Teile ergänzt werden können, und soll die Bewertung der in der Ausschreibung vorgesehenen Kenntnisse und Fähigkeiten der Bewerberinnen und Bewerber ermöglichen. Die mündliche Prüfung kann zur Gänze oder teilweise in folgenden Formen abgewickelt werden: Vortrag, Behandlung von Fallbeispielen, Simulation spezifischer Fälle, Gespräch.“.

### **Art. 12**

*Änderung zum Art. 158  
des Regionalgesetzes Nr. 2/2018*

(1) Im Art. 158 Abs. 1 des Regionalgesetzes Nr. 2/2018 wird am Ende der nachstehende Satz hinzugefügt: „Für die zweite und dritte Klasse wird die Angehörigkeit zu derselben Klasse unter Berücksichtigung auch der Einwohnerzahl gemäß den Bestimmungen laut Art. 149, 150, 151 und 152 Abs. 1 festgestellt.“.

### **Art. 13**

*Einführung des Art. 158-bis  
in das Regionalgesetz Nr. 2/2018*

(1) Nach Art. 158 des Regionalgesetzes Nr. 2/2018 wird der nachstehende neue Artikel eingefügt:

„Art. 158-bis

*Rückgriff auf die Wettbewerbsrangordnungen  
zur Besetzung der Sekretariatssitze*

(1) Die Gemeinden, die über keine gültige Rangordnung verfügen, können die freie Stelle des Gemeinsekretärs durch Rückgriff auf die von den Gemeinden, den Gemeinschaften oder den Bezirksgemeinschaften der jeweiligen Provinz genehmigten Wettbewerbsrangordnungen derselben Klasse decken. Für die

classe giuridica in relazione alle classi seconda e terza è effettuato tenuto conto anche del numero degli abitanti secondo le disposizioni previste dagli articoli 149, 150, 151 e 152, comma 1.

2. L'utilizzo della graduatoria di altri enti si perfeziona previo accordo tra le amministrazioni interessate che può essere stipulato sia prima che dopo l'approvazione della graduatoria medesima.

3. In caso di utilizzo di graduatorie già approvate da altri enti l'individuazione della graduatoria da utilizzare avviene nel rispetto dei criteri prestabiliti dall'amministrazione con deliberazione di giunta.”.

#### **Articolo 14**

##### *Modificazioni dell'articolo 159 della legge regionale n. 2 del 2018*

1. All'articolo 159 della legge regionale n. 2 del 2018 sono apportate le seguenti modificazioni:

a) la rubrica è sostituita dalla seguente:  
“*Modifiche delle sedi segretarili in caso di fusioni. Gestione associata della segreteria comunale nei comuni della provincia di Trento*”;

b) prima del comma 1 è anteposto il seguente nuovo comma:

“01. Le modifiche delle sedi segretarili in caso di fusione di comuni sono disciplinate dai commi 1 e 5. La gestione associata della segreteria comunale nei soli comuni della provincia di Trento è disciplinata dai commi 2, 3, 4 e 5.”.

#### **Articolo 15**

##### *Introduzione dell'articolo 159-bis nella legge regionale n. 2 del 2018*

1. Dopo l'articolo 159 della legge regionale n. 2 del 2018 è inserito il seguente nuovo articolo:

##### *“Art. 159-bis*

*Gestione associata della segreteria comunale nei comuni della provincia di Bolzano*

zweite und dritte Klasse wird die Angehörigkeit zu derselben Klasse unter Berücksichtigung auch der Einwohnerzahl gemäß den Bestimmungen laut Art. 149, 150, 151 und 152 Abs. 1 festgestellt.

(2) Der Rückgriff auf die Rangordnung anderer Körperschaften setzt eine Vereinbarung zwischen den betroffenen Verwaltungen voraus, die sowohl vor als auch nach der Genehmigung besagter Rangordnung abgeschlossen werden kann.

(3) Bei Rückgriff auf bereits von anderen Körperschaften genehmigte Rangordnungen wird die anzuwendende Rangordnung unter Beachtung der von der Verwaltung mit Beschluss des Exekutivorgans vorbestimmten Kriterien festgelegt.”.

#### **Art. 14**

##### *Änderungen zum Art. 159 des Regionalgesetzes Nr. 2/2018*

(1) Im Art. 159 des Regionalgesetzes Nr. 2/2018 werden nachstehende Änderungen vorgenommen:

a) Die Überschrift wird durch die nachstehende ersetzt:

*„Änderungen der Sekretariatssitze im Falle von Zusammenschluss. Gemeinsame Führung des Gemeindesekretariats in den Gemeinden der Provinz Trient“;*

b) Vor Abs. 1 wird der nachstehende neue Absatz hinzugefügt:

*„(01) Die Änderungen der Sekretariatssitze im Falle von Gemeindenzusammenschluss werden durch Abs. 1 und 5 geregelt. Die gemeinsame Führung des Gemeindesekretariats – nur in den Gemeinden der Provinz Trient – wird durch Abs. 2, 3, 4 und 5 geregelt.“*

#### **Art. 15**

##### *Einführung des Art. 159-bis in das Regionalgesetz Nr. 2/2018*

(1) Nach Art. 159 des Regionalgesetzes Nr. 2/2018 wird der nachstehende neue Artikel eingefügt:

##### *„Art. 159-bis*

*Gemeinsame Führung des Gemeindesekretariats in den Gemeinden der Provinz Bozen*

1. In caso di convenzione per la gestione associata della segreteria comunale nei comuni della provincia di Bolzano, è inquadrato come titolare, fermo restando quanto previsto dall'articolo 140, comma 2, il segretario di qualifica più elevata conseguita in via definitiva. In caso di uguale qualifica le funzioni di segretario sono temporaneamente assegnate al segretario con maggiore anzianità di servizio effettivamente svolto nella qualifica, fino all'espletamento di apposita selezione, secondo le procedure stabilite nella convenzione, a cui sono ammessi i segretari della gestione associata inquadrati nella suddetta qualifica. I segretari non inquadrati come titolari sono soggetti alle direttive del titolare. La copertura delle sedi segretarili coinvolte nella gestione associata avviene nel rispetto dei limiti assunzionali stabiliti dalla normativa provinciale ai sensi dell'articolo 17 del decreto legislativo 16 marzo 1992, n. 268. In caso di nuova copertura di una sede segretarile si procede all'individuazione del titolare in base a quanto previsto dal presente comma. La convenzione prevede la ripartizione tra i segretari delle funzioni segretarili nei comuni associati.

2. In caso di scioglimento della convenzione per la gestione associata della segreteria comunale, ai segretari in servizio già titolari di sede segretarile sono riassegnate, nei rispettivi comuni, le funzioni di titolare di sede segretarile.

3. I segretari in servizio a tempo indeterminato nei comuni interessati da processi di gestione associata conservano, se più favorevole, il trattamento giuridico e provvisoriamente quello economico in godimento, con esclusione dell'indennità di convenzione, fino alla ridefinizione dello stesso nei contratti collettivi. I segretari non titolari conservano il diritto alla nomina quali titolari in caso di successiva vacanza del posto di segretario titolare. Ai fini di tale nomina, della mobilità e della partecipazione ai concorsi il servizio svolto quale segretario non titolare della gestione associata è equiparato, se tale equiparazione risulta più favorevole, a quello

(1) Im Falle der Vereinbarung zur gemeinsamen Führung des Gemeindegemeinschafts in den Gemeinden der Provinz Bozen wird als Inhaber – unbeschadet der Bestimmungen laut Art. 140 Abs. 2 – der Sekretär mit dem höchsten endgültig erworbenen Funktionsrang eingestuft. Bei gleichem Funktionsrang werden die Funktionen als Sekretär vorübergehend dem Sekretär mit dem höchsten Dienstalter bezüglich des im betreffenden Funktionsrang effektiv geleisteten Dienstes zugewiesen, und zwar bis zur Durchführung des diesbezüglichen Auswahlverfahrens gemäß den in der Vereinbarung festgelegten Verfahren, zu dem die in genanntem Funktionsrang eingestuften Sekretäre des gemeinsam geführten Sekretariats zugelassen werden. Die nicht als Inhaber des Sekretariats sitzes eingestuften Sekretäre unterliegen den Anweisungen des Inhabers. Die an der gemeinsamen Führung beteiligten Sekretariatssitze werden unter Beachtung der gemäß Art. 17 des Legislativdekrets vom 16. März 1992, Nr. 268 in den Landesbestimmungen festgesetzten Einstellungsgrenzen besetzt. Im Falle der Neubesetzung eines Sekretariats sitzes wird der Inhaber nach den Maßgaben dieses Absatzes bestimmt. In der Vereinbarung wird die Aufteilung der Sekretariatsfunktionen unter den Sekretären in den beteiligten Gemeinden vorgesehen.

(2) Wird eine Vereinbarung betreffend die gemeinsame Führung des Gemeindegemeinschafts aufgelöst, so werden den im Dienst stehenden Sekretären, die ehemals Inhaber eines Sekretariats sitzes waren, die Funktionen als Inhaber des Sekretariats sitzes in den jeweiligen Gemeinden wieder zugewiesen.

(3) Die Sekretäre, die mit unbefristetem Arbeitsverhältnis in Gemeinden Dienst leisten, die an der gemeinsamen Führung des Gemeindegemeinschafts beteiligt sind, behalten, sofern günstiger, ihre dienstrechtliche Stellung und vorübergehend – bis zur tarifvertraglichen Neuregelung – ihre besoldungsrechtliche Stellung mit Ausnahme der Zulage für die gemeinsame Sekretariatsführung bei. Die nicht als Inhaber des Sekretariats sitzes eingestuften Sekretäre behalten das Recht auf Ernennung als Inhaber bei, falls diese Stelle im Nachhinein frei wird. Für die Zwecke dieser Ernennung, der Mobilität und der Teilnahme an Wettbewerben

prestato in qualità di segretario comunale presso il comune d'origine.”.

### **Articolo 16**

#### *Modificazione dell'articolo 163 della legge regionale n. 2 del 2018*

1. Nell'articolo 163 della legge regionale n. 2 del 2018 dopo il comma 2 è inserito il seguente nuovo comma *2-bis*:

“*2-bis*. La commissione dura in carica cinque anni, a decorrere dalla data stabilita dalla delibera di nomina. Ove si proceda alla sostituzione di un singolo componente della commissione la durata dell'incarico del nuovo membro è limitata al tempo residuo della durata quinquennale, calcolata a decorrere dalla nomina dell'intera commissione.”.

### **Articolo 17**

#### *Modificazioni dell'articolo 167 della legge regionale n. 2 del 2018*

1. Nell'articolo 167 della legge regionale n. 2 del 2018 sono apportate le seguenti modificazioni:

a) dopo il comma 1 sono inseriti i seguenti nuovi commi:

“*1-bis*. Qualora la normativa provinciale lo preveda, il fondo viene utilizzato anche per coprire fino al 50 per cento delle spese gravanti sui comuni relative all'assunzione con contratto a tempo determinato di durata non superiore a un anno e con una qualifica che richiede il possesso della laurea magistrale di un abilitato del corso abilitante alle funzioni di segretario comunale, entro due anni dall'approvazione della relativa graduatoria, ai fini dello svolgimento di un ulteriore tirocinio professionalizzante.”.

“*1-ter*. Le ulteriori modalità di utilizzo dei fondi ai sensi dei commi 1 e *1-bis* sono disciplinate da un regolamento di attuazione emanato dalle rispettive province.”.

wird der als Nicht-Inhaber des gemeinsam geführten Sekretariatssitzes geleistete Dienst dem als Gemeindesekretär in der Herkunftsgemeinde geleisteten Dienst gleichgestellt, sofern die Gleichstellung günstiger ausfällt.“.

### **Art. 16**

#### *Änderung des Art. 163 des Regionalgesetzes Nr. 2/2018*

(1) Im Art. 163 des Regionalgesetzes Nr. 2/2018 wird nach dem Abs. 2 der nachstehende neue Abs. *2-bis* hinzugefügt:

„*(2-bis)* Die Kommission bleibt fünf Jahre ab dem im Ernennungsbeschluss festgesetzten Datum im Amt. Wird ein einziges Mitglied der Kommission ersetzt, so bleibt das neue Mitglied nur für die restliche Dauer der ab der Ernennung der gesamten Kommission laufenden fünfjährigen Amtszeit im Amt.“.

### **Art. 17**

#### *Änderung des Art. 167 des Regionalgesetzes Nr. 2/2018*

(1) Im Art. 167 des Regionalgesetzes Nr. 2/2018 werden nachstehende Änderungen vorgenommen:

a) Nach dem Abs. 1 werden die nachstehenden neuen Absätze eingefügt:

„*(1-bis)* Der Fonds wird – sofern dies in den Landesbestimmungen vorgesehen ist – auch für die Deckung von bis zu 50 Prozent der Ausgaben verwendet, die die Gemeinden für die befristete Einstellung – in einem Funktionsrang, für den der Abschluss eines fünfjährigen Studiums als Zugangsvoraussetzung gilt, und für die Höchstdauer eines Jahres – einer durch den Befähigungslehrgang für Gemeindesekretäre befähigten Person innerhalb von zwei Jahren ab der Genehmigung der betreffenden Rangordnung zwecks Durchführung eines weiteren berufsorientierten Praktikums bestreiten müssen.“.

„*(1-ter)* Die weiteren Modalitäten für die Verwendung der Mittel im Sinne der Abs. 1 und *1-bis* werden durch eine von der jeweiligen Provinz erlassene Durchführungsverordnung

b) nel comma 2 le parole: “dal comma 1” sono sostituite dalle seguenti: “dai commi 1 e 1-bis”.

### **Articolo 18**

#### *Sostituzione dell'articolo 169 della legge regionale n. 2 del 2018*

1. L'articolo 169 della legge regionale n. 2 del 2018 e s.m. è sostituito dal seguente:

“Art. 169

#### *Soppressione dei diritti di segreteria*

1. I comuni possono sopprimere i diritti di segreteria previsti per il rilascio dei certificati anagrafici dall'articolo 40 della legge 8 giugno 1962, n. 604 e successive modificazioni anche per la quota del 10 per cento destinata alla rispettiva provincia autonoma ai sensi dell'articolo 167.”.

### **Articolo 19**

#### *Norma transitoria*

1. La nuova disciplina recata dagli articoli 4, 5, 6, 7, 8, 11 e 12 si applica alle procedure concorsuali e alle mobilità bandite dal quindicesimo giorno successivo alla pubblicazione sul bollettino ufficiale della regione del decreto previsto dall'articolo 156-bis della legge regionale n. 2 del 2018 e s.m. introdotto dall'articolo 12 della presente legge. Fino a tale data continuano ad applicarsi le disposizioni previgenti.

2. La nuova disciplina recata dall'articolo 2 si applica anche alle graduatorie approvate prima dell'entrata in vigore della presente legge, anche in deroga alle eventuali disposizioni contenute nel relativo bando di concorso.

3. Ai fini dell'applicazione della disposizione recata dall'articolo 13, l'idoneità conseguita nei concorsi banditi prima dell'entrata in vigore della presente legge e prima del termine previsto dal

regolato.”.

b) Im Abs. 2 werden die Worte „laut Absatz 1“ durch die Worte „laut Abs. 1 und 1-bis“ ersetzt.

### **Art. 18**

#### *Ersetzung des Art. 169 des Regionalgesetzes Nr. 2/2018*

(1) Der Art. 169 des Regionalgesetzes Nr. 2/2018 i.d.g.F. wird durch den nachstehenden Artikel ersetzt:

„Art. 169

#### *Abschaffung der Sekretariatsgebühren*

(1) Die Gemeinden können die Sekretariatsgebühren für die Ausstellung der meldeamtlichen Bescheinigungen laut Artikel 40 des Gesetzes vom 8. Juni 1962, Nr. 604 in geltender Fassung abschaffen, auch was den im Sinne des Artikels 167 für die jeweilige Autonome Provinz bestimmten Anteil von 10 Prozent anbelangt.“.

### **Art. 19**

#### *Übergangsbestimmung*

(1) Die neue Regelung laut Art. 4, 5, 6, 7, 8, 11 und 12 wird auf die Wettbewerbs- und Mobilitätsverfahren angewandt, die ab dem fünfzehnten Tag nach der Veröffentlichung des im Art. 156-bis des Regionalgesetzes Nr. 2/2018 i.d.g.F. – eingeführt durch Art. 12 dieses Gesetzes – vorgesehenen Dekrets im Amtsblatt der Region ausgeschrieben werden. Bis dahin werden die vorher geltenden Bestimmungen angewandt.

(2) Die neue Regelung laut Art. 2 gilt – auch in Abweichung von eventuellen in der entsprechenden Wettbewerbsausschreibung enthaltenen Bestimmungen – auch für die vor Inkrafttreten dieses Gesetzes genehmigten Rangordnungen.

(3) Zwecks Anwendung der Bestimmung laut Art. 13 ermöglicht die in den vor Inkrafttreten dieses Gesetzes und vor dem Zeitpunkt laut Abs. 1 ausgeschrieben Wettbewerben erworbene

comma 1 consente l'accesso alle sedi di classe corrispondente a prescindere dal numero degli abitanti. I segretari comunali titolari di sede segretariale in esito a concorsi banditi prima del termine previsto dal comma 1 possono accedere attraverso la mobilità alle sedi di classe corrispondente a prescindere dal numero degli abitanti.

## **Articolo 20**

### *Abrogazioni*

1. Il comma 1-*bis* dell'articolo 154 e l'allegato C della legge regionale n. 2 del 2018 e s.m. relativo all'articolo 150 della stessa legge sono abrogati a decorrere dal quindicesimo giorno successivo alla pubblicazione sul bollettino ufficiale della regione del decreto previsto dall'articolo 156-*bis* della legge regionale n. 2 del 2018 e s.m. introdotto dall'articolo 11 della presente legge.

## **Articolo 21**

### *Entrata in vigore*

1. Questa legge entra in vigore il quindicesimo giorno successivo a quello della sua pubblicazione sul bollettino ufficiale della Regione.

La presente legge sarà pubblicata nel bollettino ufficiale della Regione. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Eignung den Zugang zu den Sekretariatssitzen der entsprechenden Klasse unabhängig von der Einwohnerzahl. Die Gemeindesekretäre, die Inhaber eines Sekretariatssitzes infolge von vor dem Zeitpunkt laut Abs. 1 ausgeschriebenen Wettbewerben waren, können unabhängig von der Einwohnerzahl Zugang zu den Sekretariatssitzen der entsprechenden Klasse durch ein Mobilitätsverfahren erhalten.

## **Art. 20**

### *Aufhebung von Bestimmungen*

(1) Der Abs. 1-*bis* des Art. 154 und die Anlage C zum Regionalgesetz Nr. 2/2018 i.d.g.F. betreffend den Art. 150 desselben Gesetzes werden ab dem fünfzehnten Tag nach der Veröffentlichung des im Art. 156-*bis* des Regionalgesetzes Nr. 2/2018 i.d.g.F. – eingeführt durch Art. 11 dieses Gesetzes – vorgesehenen Dekrets im Amtsblatt der Region aufgehoben.

## **Art. 21**

### *Inkrafttreten*

(1) Dieses Gesetz tritt am fünfzehnten Tag nach seiner Veröffentlichung im Amtsblatt der Region in Kraft.

Dieses Gesetz ist im Amtsblatt der Region zu veröffentlichen. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.